

?????? ?? ?????????? (????? ??????? ????????)

?? 19?? ?????? 2013 (*)

«????????? ?????????? – ?????????? ?????????? – ?????????? ?????? ??? ??? France Télécom – ?????? ?????????? ?????????? ?????? – ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????? – ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? – ?????? ??? ?????? “?????? ??????” – ?????? ??? ??? “????????? ??????????”»

???? ?????????????? ?????? C-399/10 P ??? C-401/10 P,

? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? 56 ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? 4 ??? 3 ?????????? 2010 ??????????,

Bouygues SA, ?? ??? ? ? ?????? (??????),

Bouygues Telecom SA, ?? ??? ? ? Boulogne-Billancourt (??????),

????????????? ??? ??? C. Baldon, J. BloueT-Gaillard, J. Vogel, F. Sureau ??? D. Theophile, avocats,

???????????????,

???? ? ? ?????? ??????? ????

? ?????????? ???????, ?????????????? ??? ??? C. Giolito, D. Grespan ??? S. Thomas, ?? ??? ?????????? ??? ????????????,

????? ????????????,

? ?????????? ????????????, ?????????????? ??? ??? G. de Bergues ??? J. Gstalter,

????????????? ????????????,

????????????? ??? ???:

? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ??? T. Henze ??? J. Möller, ?????????????? ??? ??? U. Soltész, Rechtsanwalt,

????????????? ??? ?????????? ????????????,

? **France Telecom SA**, ?? ??? ? ? ??????, ?????????????? ??? ??? S. Hautbourg, S. Quesson ??? L. Olza Moreno, avocats, ??? ???????, ??? ??? S. Hautbourg ??? S. Quesson, avocats,

? **Association française des opérateurs de réseaux ??? services de télécommunications (AFORS Telecom)**, ?? ??? ? ? ??????,

????????????? ????????????

???

?????????? ????????, ?????????????? ??? ??? C. Giolito, D. Grespan ??? S. Thomas, ??
???? ??????? ??? ????????????,

???????????????,

???? ?? ?????? ??????? ????

? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??? G. de Bergues ??? J. Gstalter,

?????????? ????????????,

?????????????? ??? ????:

????????????? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ??? T. Henze ??? J.
Möller, ?????????????? ??? ??? U. Soltész, Rechtsanwalt,

????????????? ??? ?????????? ????????????,

? **Bouygues SA**, ?? ??? ? ?????,

? **Bouygues Télécom SA**, ?? ??? ? ? Boulogne-Billancourt,

????????????? ??? ??? C. Baldon, J. Blouet-Gaillard, J. Vogel, F. Sureau ??? D. Theophile,
avocats,

? **France Télécom SA**, ?? ??? ? ?????, ?????????????? ??? ??? S. Hautbourg,
S. Quesson ??? L. Olza Moreno, avocats, ??? ????????, ??? ??? S. Hautbourg ??? S.
Quesson, avocats,

? **Association française des opérateurs de réseaux ??? services de télécommunications
(AFORS Télécom)**, ?? ??? ? ?????,

????????????? ????????????,

? ? ?????????? (????? ??????? ??????????),

????????? ??? ??? ?. ??????, ???????, K. Lenaerts, ????????????, A. Tizzano, M. Illeši?, J.
Malenovský, ?????????? ????????, U. Löhmus, E. Levits, J.-C. Bonichot, A. Arabadjiev
(?????????), J.--J. Kasel ??? M. Safjan, ????????,

?????? ????????????: P. Mengozzi

???????????: A. Impellizzeri, ?????????? ????????????,

?????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??' ?????????? ??? ?????????? ???
13?? ??????? 2012,

???? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??? ?? ??????????
?? 28?? ??????? 2012,

?????? ??? ????????

???????

1 ?? ??? ???????? ???????????, ?? Bouygues SA ??? Bouygues Télécom SA (??? ????, ??? ??????: ??????? Bouygues), ??????, ??? ?? ?????????? ?????????, ???????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? 21?? ??? 2010, T-425/04, T-444/04, T-450/04 ??? T-456/04, ?????? ?. ???. ??? ??????????? (?????? 2010, ?. II-2099, ??? ?: ?????????????? ??????), ?? ??? ????? ?? ??????? ?????????? ???????, ??????, ?????? ?? ?????? 1 ??? ??????? 2006/621/?? ??? ???????????, ??? 2?? ?????????? 2004, ??????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ? ?????? ??? France Télécom (?? 2006, L 257, ?. 11, ??? ?: ?????? ??????), ???, ???????, ??????? ??? ?????? ??? ??????? ? ??????? ??? ?????? ??????? ??????? ??? ??????? 2 ??? ?????????? ??????.

????????? ??? ???????

?? ?????? ??????? ??? ????????

2 ? France Télécom SA (???: FT), ?????? ?????? ?????????? ??????? ??? ???????????????, ?????????? ?? 1991 ??? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? 31? ?????????? 1996 ??? ?????????? ?? ??????? ????????. ??? ?? ??????? 1997 ? FT ?????? ?????????? ?? ??????????????. ?? 2002, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? FT ?????? ?? 56,45 %, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? (32,25 %), ??? ?????????????? (8,26 %) ??? ?? ?????????? ??? ?????????? (3,04 %).

3 ?? ??? ?????? ?? 2002 ? FT ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 2001, ?????????????? ?? 63,5 ?? ?????????? ?? 8,3 ?????????? ???.

4 ??? ??? ?????? ?? 2002 ?? ??? ?????? ?????????? Moody's ??? Standard & Poor's (???: S & P) ?????????? ?? ?????????? [«rating»] ??? FT, ?? ??????? ??????????. ??????????, ??? 24 ?????? 2002, ? ??? Moody's ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? FT ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? («investment grade»). ??????????, ? ??? ??? ?????????? ??? FT ?????????? ??? ??????? ???.

5 ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? FT, ? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? 12 ?????? 2002 ??? ??????? Les Échos (???: ?????? ?? 12?? ?????? 2002), ???, ??? ? FT ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

6 ??? ??? ??????, ? S & P ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? FT ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? FT.

7 ??? 12 ?????????? 2002, ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? -?????? ?????? ??? FT.

8 ??? 13 ?????????? 2002 ? FT ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? FT ??? ???????, ??? ?????? ?????????? ??? 30 ?????? 2002 ?? ??? ?????? ??? FT ??? ???????, ??? ?????? ?? 440 ?????????? ???, ??? ??? ?? ?????? ???.

?????????? ?? 69,69 ??????????????? ????, ?? ??? ?????? ?? 48,9 ??????????????? ????
?????????????? ?? ??????????? ????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 2003 ??
2005.

9 ?? ??????????? ?????? ??????? ?? ??? ??????????? ??????????? ??? FT, ??? 13??
?????????? 2002, ?? ??????? ?????? ??????, ???' ??????, ??? ?? ??????? ??????? ??
???????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? FT ??? ?? ?????, ?????? ??????
??????????, ??? ?? ?????? ?????? ??????????? ??????????????? ?? FT.

10 ??? ??? ?????, ? ????? Moody's ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? FT ???
???????? ?? ???????, ??????? ?? ???????????, ??? ?? ??????? ???????, ???
?????????? ?? ??? ?? ??????? ?? FT.

11 ??? 2 ?????????? 2002 ?????????? ??? ?????????-?????? ?????????? ?? FT. ?? ??
?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???????????????, ???'
??????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? 13?? ?????????? 2002
?? ?????????? ?? ??? ?? 9 ?? ??????? ??????????.

12 ??? ?? ?????????? ?????????? ?? FT, ?? 4?? ?????????? 2002, ?? ??? ???????????
??? FT ?????????? ?????? ??????? ?? ????? «Ambition France Télécom 2005» (???:
????? Ambition 2005), ?????? ?? ?????? ???, ???' ??????, ? ?????????????? ??
?????????? ?? FT, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? 15
????????????? ???.

13 ? ?????????? ?? ?????? Ambition 2005 ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ???????, ?????????? ?? 4?? ?????????? 2002 (???:
????????? ?? 4?? ?????????? 2002), ?? ?????? ?? ???:

«[?] ??????? ?????????? [...] ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? [??????]
????????] ??? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? [FT] ???
4 ?????????? [2002]. 1) ? ?????? [FT] ??????? ?????????? ?????????? ?????? ???
?? ?????????? ?????? ??????????????. ??? ??????, ? [FT] ??????? ?? ?????????? ???
?? ?????????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? “??????” ???, ??????????, ??? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? [FT] ?? ?????????? ???
?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? 2) ?? [??????]
????????], ?????? ??????, ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? [FT], ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
3) ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? [??????] ?? ?????????? ???
??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? [??????] ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? 15 ?????????? ???, ???' ?????? ???
????????? ??? ??????, ?????? ?????????? 9 ?????????? ????. ?? [??????]
????????] ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? [FT] ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ????. ? [??????] ?????????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? [FT]. ??? ?? ?????? ??? [FT] ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ??
[??????] ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ??????????
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? [FT]. 4) H [Entreprise de

recherches et d'activités pétrolières (ERAP) (???: ERAP)], ?????????? ??????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? [?????????] ??? [FT]. ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? [????????] ??? ?? ?????? ??? [FT].»

14 ??? 11 ??? 12 ?????????? 2002, ? FT ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? 2,9 ?????????? ???.

15 ??? 17 ?????????? 2002 ? S & P ??????????, ??????, ???, ??? ??? ?????? ??? 2002, ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? FT ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? FT, ???' ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?????? ???.

16 ??? 20 ?????????? 2002 ? ERAP ?????????? ??? FT ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (???: ERAP), ?? FT ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

17 ??? 15 ?????????? 2003, ? FT ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? 5,5 ?????????? ????. ?? ?? ??? ?????? ?????? ??? 10 ?????????? 2003 ? FT ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??? 15 ?????????? ???.

18 ??? 4 ?????? 2003 ?????? ? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?? Ambition 2005. ??? 24 ?????? 2003 ? FT ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? 15 ?????????? ????. ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 9 ?????????? ????. ???' ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? FT. ?? ?????? ??? ?????? ??? 11 ?????? 2003.

19 ? FT ?????? ?? ??? 2002 ?? ??? ?????? 21 ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? 68 ?????????? ????. ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 2002 ??? ?????? ? FT ??? 5 ?????? 2003 ?????? ??? ?????? ??? ?????? 8,4 %, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 21,1 % ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 58,9 % ??? ?????? ??? FT, ?????? ?? 28,6 % ??? ??? ERAP.

? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ????

20 ??? 4 ?????????? 2002 ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? Ambition 2005, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???.

21 ??? 22 ?????????? 2003 ?? ??????? Bouygues, ??? ??????? ?????????? ???????,
????????????????? ?? Bouygues Télécom SA ? ????? ?????????????????? ?? ??????
????? ?? ?????? ??????????, ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ??????
?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? FT, ???????,
?????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
2002 ??? FT (???: ??????? ?? 2002) ???, ???????, ??
????????? ?? 4?? ??????? 2002 ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????
????? 9 ?????????????? ???.

22 ????. 12 ??????? 2003 ?????????????? ????. ?????? ?????? ?????????? ????. ?????????? ?????? (?? C 57, ?. 5) ? ??????? ????. ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ????. ?????? 88, ?????????? 2, ?? ????. ?? ?????????? ?????? ????. ????. FT (??? ????: ??????? ????. ?????????? ????. ?????????? ?????????? ?????????? ??????????).

23 ??? 3 ?????????? 2004, ? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????. ?? ??? 1 ??? ??????? ?????????? ???????? ??? «[?] ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?? [?????? ??????????] ??? [FT] ??? ???????? ??? 2002 ??? [?] ???
????????? ??????? 9 ?????????????? ???, ??????? ??? ?????? ??? ?????? [...]
??? ??? ?????? ??? 2002, ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ????.
???? ?? ??? 2 ??? ??????? ???, «[?] ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 1 ??? ??????
?? ?????????? ?????????? ??????».

24 ?? ??? ?????????????? ??????? 17 ??? 26 ??? ?? ??? ????? ??????????, ? ??????????
?????????? ?? ???? ??? ?????? ??? 2002 ? ?????????? ?????????? ??? FT ??????????????
??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????. ??? ???
????????? ??? 37 ??? ????? ?????????? ?????????? ???, ??? ????? ???? 12??
?????? 2002, ?? ????? ?????????? S & P ??? Moody's ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? FT ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? (junk bond).

25 ?? ??? ?????????????? ?????? 39 ??? ?????? ??????? ???????????, ? ?????????? ?????????? ??? ???
?????? ?? 2002 ? FT ?????????????? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????? ?? ?????????? ??? ??? ?? 2003. ???????????, ?????? ????? ?? ??? ??????????????
?????? 212 ??? 222 ??? ?????????? ????, ???, ???? ??? ?????????????? ??? ?? ??
?????? ??? ?? 13?? ?????????? (???. ?????? 7 ??????) ??? ?? 2?? ?????????? 2002,
?? ????? ?????????? Moody's ??? S & P ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? FT, ???????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?? ??????.

26 ?? ??? ?????????????? ??????? 185 ??? 187 ??? ?????????? ??????????, ? ????????
?????????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 2002 ??? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 2002 ??? ??????????
?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? FT ??? ?????????? ?? 2002. ?
????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???????, ?? ?? ??????,
?? ?????????? ?? ???????.

27 ?? ??? ?????????????? ??????? 188 ??? 189 ????? ?? 203 ??? 219 ??? ?? ???
?????????, ? ??????? ??????????? ???, ???' ????, ????? ??????? ??? ? ?????? ??? 12??
?????? 2002 ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? FT ?????????? ??????????. ??????,
???? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ??????? ??? ??? ?????? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????

????????? ????.

28 ??????????, ?? ??? ??????????? ??????? 194 ??? 196 ??? ??????? ??????????, ?
????????? ??????? ??? ? ??????? ??????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
??? FT ??? ?????????? ??????? ??????? ??????. ???????????, ??????, ? ??????
????????????? ??????? ??????? ??? FT ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??
?????? ?? ?????????? ??? ?? . ???????, ??????? ??????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
??????, ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ??????????
?????? ???, ?????, ??? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? FT.

29 ?? ??? ??????????? 197 ??? 201 ??? ?? ??? ?????? ??????????, ? ???????
????????? ?????? ???, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????, ??????????????
???? ??? ??? ??? FT ??????? ? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

30 ?? ??? ??????????? 203 ??? 256 ??? ??????? ?????????, ? ???????
????????? ???, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
?????? ??? 2002, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
???? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ???.

31 ????????, ???, ??? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ??????? ???
????????? ???, ??? ??? ??????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ???, ??? ??? ??????? ?????????? ???????, ?? ??????? ?? ?????????? ???
???? ?? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????? ???????, ? ??????? ? ???????,
?? ??? ?????? 257 ??? 264 ??? ??????? ???, ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ???.
??? ? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ???.

? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ???

32 ?? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???????, ? ??????? ??????????, ?
FT ??? ?? ??????? Bouygues ??????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ???, ? ??
Association française des opérateurs de réseaux et services de télécommunications (AFORS
Télécom) ?? ?????? ?????? ??? ??????? ???.

33 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 1 ??? ?????? ??????? ??????????, ?
????????? ?????????? ??? ? FT ???????, ?????? ???, ??? ?????????? ??????? ?? ???
???? ?? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 87,
????????? 1, ?? ?? ??? ?? ?????????? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???
????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??
??? ?????? ??? 2002.

34 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 1 ??? ?????? ??????? ??????????,
?? ??????? Bouygues ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? 87,
????????? 1, ??, ??? ?? ??? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? 2002, ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 253 ??.

35 ?? ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ??????? ???
????????????? ?????? ??? ??????, ??? ???? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????.

36 ?? ??? ?????? 126 ??? 133 ??? ?? ??? ???????, ?? ?????? ?????????? ???????,
?????? ????, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????????? Bouygues ??? ??????? ??? ?????? 1 ??? ?????? ??????? ???????, ???
????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? 2002 ??
?????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??????? ??????? ??????????
????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? 2002 ??????? ??????? ???????.

37 ??? ??? ??????, ?? ?? ?????? 215 ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????
???, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ???
????? 87, ?????????? 1, ??, ??????, ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ?????? ??????, ?? ?????? ??????, ?????? ? ??????, ??? ?????????? ???????.

38 ?? ?? ?????? 262 ??? ?? ??? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????
????????? ???, ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
??? ?????????? ???.

39 ?? ?? ?????? 231 ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ???????
?? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???/? ?????????????? ?????????? ??? ??????.

40 ?? ??????????, ?? ?? ?????? 259 ??? ?????????????? ??????? ?? ??????
????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??? 2002
????????? , ?????????????? ??? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002, ??????
????????? ?????????????? ??? FT ??? ?? ?????? ??? ?????? 87, ?????????? 1, ??.

41 ????????, ?? ?? ?????? 257 ??? ?? ??? ?????? ???????, ?? ?????? ??????????
????????? ??? ? ??????? ??? ??????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???????
?? 20?? ?????????? 2002, ? ?????? ??? ?????????? , ?????????? ?????????? ?????????? ???????
?? ?????????? ?????????? , ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? 2002 ??,
????????? , ? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002, ?????? ??? FT ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ???, ??? ?? ??? ??? ?? 9 ?????????????? ???, ?? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????? ?????? ???????.

42 ?? ????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????.

43 ???????, ?? ??? ?????? 269 ??? 289 ??? ?????????????????????????????????????, ?? ??????
?????????? ??????, ?????? ?????, ??? ?? ??????? ????? ?????? ??? 2002 ??? ??????????
?? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ???
????????? ??????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ??????? ???, ???
????????? ?? ??????? ??? ??????? Bouygues ??? ?????????? ??? ?????? 1 ??? ??????
?????????, ??? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
??? 2002 ?? ??????? ???????.

44 ????? ?????? ??? ??????????? ??? 4?? ??????????? 2002, ?? ?????? ??????????? ???????,
?? ?? ?????? 293 ??? ??????????????????? ??????????, ??? ??? ? ?????????? ??? ??
????????? Bouygues ??????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????, ???????, ???????
??????, ??????? ??? ??????????? ???????, ??? ?? ?????????? ??????? ???????
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 87, ?????????? 1, ?? . ???????, ?? ??? ?????? 294 ???
298 ??? ?? ??? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????? ??? ? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002 ?????????? ?????????? ???????
?????.

46 ?? ??? ??????? 302 ?? 309 ?? ?????????????????????? ??????????, ?? ??????
?????????? ???????, ?? ???????, ?? ??? ????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 2002 ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? 4??
?????????? 2002 ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????.

47 ???????, ??????, ?? ?? ????? 304 ??? ?? ????? ?????????? ???????? ?? ???? ??????
??? ??????? ??? 2002 ??? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??????????????????
?????????????, ??? ??????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? 2002, ? ??
?????????? ??? 4?? ?????????? 2002 ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ???????
??? ??????? ??? ?????????????? ??? FT.

48 ????????, ?? ?????? ??????????? ??????, ?? ?? ????? 309 ??? ??????????????????
??????????, ???, ????? ?? ? ?????????? ??? ????? ?? ?????????? ?? ?????? ????? ?? ?????? ???
?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? 4?? ??????????? 2002, ??????????? ??
?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ????? ?? ?????????????????? ??? FT, ?? ???????????
??? «??? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ???????
?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????. ??????????,
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? [????????] ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ».

49 ????? ??????????, ?? ?????? ??????????? ?????????, ?? ?? ????? 310 ???
????????????????????? ??????????, ??? ? ???????, ?????????????????? ??? ? ???????
????????????? ???????, ??????????? ?? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? 2002,
????????? ??????? ?????????????????? ??? ?? FT, ?????????????? ??? ?? ??????? ??????????
?????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? 87, ?????????? 1,
?? ?? ?????? ?? ????? 1 ?? ?????? ?????????? ??????????.

50 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 20 ??????????
2010, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? C-
399/10 P ?? C-401/10 P ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????.

51 ?? ?????????? ??? 28?? ???????????? 2011 ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? C-399/10 P ??? C-
401/10 P.

52 ?? ??????? ?? 8?? ??????????? 2011 ?? ??? ????? ?????? ??????????? ??????????? ??
?????????? ?? ?? ??????????? ??????????? ?? ?? ????? ?????? ??????? ???????.

????????? ??? ??????????

53 ?? ??????? Bouygues ?????? ??? ?? ???????????;

= ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ???????.

- ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ?? ??????,
????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??
2002, ?? ?? ?????? 2 ?? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? FT ?? ?????????????? ?? ?? ??????,

– ????????????, ?????? ?????? ??? ? ???????? ??? ????? ?????? ??? ????????????, ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ????????????,

54 ? ?????????? ?????? ??? ?? ????????????:

– ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ???????, ??? ? ? ?????? ?? ?????????? ?? ???????
1 ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? FT,

— ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????????, ????

- ?? ??????????? ?? ??? ?? ????.

55 ? FT ????? ??? ?? ??????????:

- ?? ??????????? ?? ?????? Bouyaues ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ???.

56 ? ??????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????;

- ?? ?????????? ??? ??????? ??????????,
- ???????????, ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ???????????,
- ????? ??????? ??? ?????????????????? ???????, ????? ?? ?????????? ??? ???????
??? ?????? ???????????, ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
??????????, ???

- ?? ?????????? ??? ??????? Bouygues ??? ??? ??????? ??? ?????????? ???.

57 ?? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ??????? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
Bouygues ??? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???.

??? ??? ??????? ??????????

58 ?? ??????? Bouygues ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????????.

59 ??????, ?????????????? ???, ??????? ??? ??????? ?????????? ??????????????, ?? ??????????
Bouygues, ??????, ??????? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????? 1 ??? ??????????
??????????, ??? ?? ?????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ???
2002 ?? ??????? ?????????, ??? ?? ??????? ??? ??????? 2 ??? ?????????? ??? (?????? T-
450/04) ???, ???????, ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? FT ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
(?????? T-444/04).

60 ?? ??? ?????????????????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??? ??????? Bouygues ??? ?????? ??? ?????? 1 ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
2002 ?? ??????? ??????? (?????? T-450/04), ??????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??
?????? ??? FT ?? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? 1 ??? ?? ??? ?????? (?????? T-
444/04) ???, ?????, ?????? ???, ??? ??? ??????? ???, ??????? ?? ?????????? ??? ??????????
????, ??? ??? ?????????? ??? ??????? Bouygues ??? ?????? ??? ?????? 2 ??? ???
?????????.

61 ??? ??????? ???, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? Bouygues ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? T-450/04 ??? ??? ???
????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ???,
????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ??? ??? ??????????????
??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? 2002 ?? ?????? ??? ??????.

62 ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? T-444/04
??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????, ??? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002 ??? ? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? FT.

63 ? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???

???? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????

65 ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????.

66 ???????, ?????? ?? ??????????? ? ?????? ????? ?????????? ??? ?????? Bouygues,
?????? ?? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 2002 ?? ??????? ??????????,
??? ???????, ??? ???????, ?? ????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????
Bouygues ??? ?? ????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????, ?? ??????
?????? ?????? ??? ???????, ??????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? 4??
????????? 2002 ??? ?? ?????????? ?????????????? ???, ??????? ?????????????? ??
????????? ??????????.

??? ??? ?????? ??? Bouygues, ??? ?????? ?? ??? ???????????
??? ?????? ??? ?????? ??? 2002 ?? ?????? ??????????

67 ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ??????? Bouygues ??????????? ??
?????? ??????????? ??, ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ???? ?
????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
????????? ?? 2002 ?? ??????? ????????, ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??????? ????????, ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ??.

68 ???????, ?????????????? ???, ??? ??????? ??? ????????? T-450/04, ?? ???????
Bouygues ??????, ?????? ????, ??? ?????? ??? ?????? 1 ??? ?????????? ???????, ???
?? ????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ???, ??? ?????? ????
????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? 22 ?????????? 2003 ???
????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ??????????, ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ??? 2002 ???????, ???????, ?????? ???????.

69 ????. ??????????????? ?? ???. ??????? 36 ??? 43 ??? ????????. ?????????? ???. ??????????
??? ???. ??????? 133 ??? 325 ??? ??????????????????? ??????????, ?? ?????? ??????????
?????? ?? ?????? ???. ???????????, ???. ?? ??????? ???. ???????.

70 ???????, ????????????, ????????, ???, ??? ?????? ?????? ??????????? ?? ????
????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????? 39 ??? 57 ??? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ???, ?? ?? ??????, ? ?????? ??? ??????, ?? ??? ?????? ???, ??
???? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??
?? ?????? ??? 2002 ???????, ???????, ?????? ???????.

71 ??????, ??? ?? ????? 4, ?????????? 4, 6, ?????????? 1, ??? 13, ?????????? 1, ???
????????? (??) 659/1999 ??? ????????, ??? 22?? ?????? 1999, ??? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? [88 ??] (?? L 83, ?. 1), ? ?????? ??? ?? ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???.

72 ???????, ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???????, ???
????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??? 2002 ???????, ???????, ???????
????????? ?? ??????? ??, ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? Bouygues ??? 22 ??????? 2003.

73 ???????, ??? ?? ?????????? ??? 185 ??? ??????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
?? ?????? ??? ?????? ??? 2002 ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??
????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ???.

74 ??????, ?? ??? ?????????? ??? 188, 189, 218 ??? 219 ??? ??????? ?????????? ??
? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????? ?? ?? ?? ??? ?????? ???????, ???????, ?????? ???????.

75 ???, ??? ?? ????? 1 ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????? ??????????
?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?? ??
????????? ??? ?????? ??? 2002 ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ???????.

76 ??? ?? ??????? ???, ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ???????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? Bouygues ??? ?? ??????? ??? ???????
??? 2002 ???????, ???????, ?????? ???????.

77 ??? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ???????,
??????????, ?? ??? ?????? 128 ??? 131 ??? ?????????????? ???????, ??? ?? ?? ??
????? 1 ??? ??????? ?????????? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???????
?? 2002 ?? ?????? ???????. ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
???? ???????, ???????, ?? ?????? ?????? ???????, ?????? ??? ?????????? ???
????????? Bouygues, ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
??? ?? ?? ???????????.

78 ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ???????
?? ??? ?????? ?????? ???, ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??

79 ????????, ??????? ??????????? ? ?????? ????? ???????????, ??????? ?? ????? ??
?? ?????? ??? ????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
??? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? 2002 ?? ??????? ???????.

???? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ?????? ?????? ??????????? ??? ?????? Bouygues ??? ???
?????? ??????? ??? ??????? ?????? ?????? ??????????? ??? ?????? ???????, ??????? ?? ?????? ???
?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????? ??? ??????????? ??? 4?? ??????????? 2002 ??? ???
????????? ??????????? ????, ??????? ???????????, ?? ??????? ???????????

????????????????? ??? ??? ?????????

80 ???????, ?? ????????? Bouygues ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ???
??? ??????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????????,
?????????? ?????????? ?????????, ????? ?????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????. ??????????????,
??? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ???
????????? ?????????? ? ??????????.

81 ????????, ?????? ??? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? 107, ?????????? 1, ???? ???
????????? ?????? ??? ??? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???? ???
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????. ??? ?????? ?????? Bouygues, ???? ??????????
??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ???
????????? ?? ??????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ????????, ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
???????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ???.

82 ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ???, ?? ?????, ??
?????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ??
?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ??
????????????? ??????????. ??????????????, ??? ?? ?????????, ? ?????????????? ?????? ??????
?????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
?????? ??? 2002.

83 ? FT ??? ? ??????? ?????????? ?????????? ??????????????, ??????????, ??? ? ?????? ??? ???????
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ???
????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???, ???
?? ????????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ???, ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ???, ???, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

84 ???????, ? ??????? ?????????? ?????? ??? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ??
?????? ?? ???? ??? ?? ? ???? ?????? ??? ??????????????. ? ???????, ??????,
?????????? ?? ?????? ???.

85 ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ???????, ??? ? ??? ?????
?????? ????? ?? «????????????? ?????????» ??? ??????? ??? ??????? ??? 2002, ??
?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ???????, ??? ??????
?? ??????? ?????? ??????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????
??????????, ??? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????. ???????????, ?
?????? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????, ??? ?????? ?????????? ??????
? ??????? ??? ?? ??????? Bouygues, ?? ??? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ???????
?????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ???
?????????? ?????? ??? 2008.

86 ????????, ??? ?? FT ??? ?? ??????? ???????????, ?? ?????? ?????????? ???
?????? ??? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ???????
?? ??????. ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??
????????????? ???????????, ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ??? ??????
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ??????.

87 ???, ? FT ?????????? ??? ? ??? ?? ??? 107, ?????????? 1, ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????. ???????????, ?
????????? ??? ??????, ?????????? ?? ??? ?????? ???????, ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? 2002 ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??? ?
????????? ?????????? ??????.

88 ???????, ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???????, ?? ???
????????? 301 ??? 310 ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? 2002 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??????.

????????? ??? ??????????

89 ?? ??????? Bouygues ??? ? ??????? ???????????, ???' ??????, ??? ??????
????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????? ???, ??? ?? ?????????? ???
????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??????, ???
????????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
?? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002 ? ??? ?????? ?????????? ???????, ???,
????????, ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ??? ? ???
???? ??????????.

90 ?? ??? ?????? 40 ??? 41 ??? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????? ??? FT, ??? ?????? ???
????????? ??? 4?? ?????????? 2002, ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ???

91 ?? ?? ?????? 262 ??? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ???????
??, ??? ?? ???????, ?? ?????????? «????? ?? ?????????? ???
????????? ??????? ???» ??? ??? «[? ??????] ??? ??????? ?????? ???

????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????, ???'
?????, ??? ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?? ?? ?? ??????????, ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
??? ??????? ?? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??
????????????? ????.

92 ?? ??? ?????? 293 ??? 298 ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002.
?????????, ?? ??? ?????? 293 ??? 295 ??? ?????????? ????, ?????????? ??? ?? ??
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????
?????, ?????????? ??? ??? ? ?????? ??? ?? ?????? Bouygues ?????????? ??? ?? ??
????? ?????????? ??????

93 ?? ?? ??? 296 ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????
?????????, ???????, ???, «[?] ??? ??????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????
????????? ??? ?? [?? ??? ??????????] ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 9 ?????????????? ???, ???
????? ?????????? ?? ??????», ??? ??? «?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? [????????? ??? ?????? 2002] ??????, ??? ?????????? ??? ??
[??????] ??????».

94 ?? ?? ??? 297 ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??????????
????????? ??? «? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? [...].
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
[...] ?????? ??? ?? [????????? ??? ?????? 2002], ??????, ??? ??? ??????????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? 9
????????????? ???, ??? ?????????? ??? [????????? ??? 4?? ?????????? 2002]».

95 ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ????, ?? ?????? ?????????? ????, ?? ??
????? 299 ??? ?????????? ????, ???, ??? ?????? ??? ? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ??????, ??? ??????
????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ???.

96 ?????, ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 2002 ?? ??????????
?? ??? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002 ??? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ???, ?? ?? ?????? 307 ???
????????????? ???, ??? ? ?????? ??? ?????????? «??? ?? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ???» ???, ?? ?? ?????? 309 ??? ?????? ???, ???, ?????? ??? ?? ?? ????????,
????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 4??
????????? 2002, ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? FT, ?? ?????????? ??? «??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????? ?? ?????? [? ??????] ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
[??????] ?????? ??? ?????? ??????».

97 ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??

????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????? ??????. ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ???, ?????? ? ?????? ???
????????? ????? ? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 107, ?????????? 1, ???.

98 ??????, ????????????, ????????, ???, ??? ???? 107, ?????????? 1, ??? ??
????? ? ?????? ??? ?????? ????????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ? ? ?????? ? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????
????? ?????? [?????????] ?? ??? ?????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

99 ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ??? ??????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 107, ?????????? 1, ???.
???????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
?? ?????? 108 ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????, ??
?? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??.,
??????, ??????? ?? 17?? ?????? 1993, C-72/91 ?? C-73/91, Sloman Neptun, ??????
1993, ?. I-887, ??? 19, ??? 1?? ?????? 1998, C-200/97, Ecotrade, ?????? 1998, ?. I-
7907, ??? 35, ??? 13?? ?????? 2001, C-379/98, PreussenElektra, ?????? 2001,
. I-2099, ??? 58).

100 ????????????, ??????, ???, ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??
???????????, ?? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
???????????, ??? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 107, ?????????? 1, ??? (??., ???????,
????????? ??? 15?? ?????? 1994, C-387/92, Banco Exterior de España, ?????? 1994, ?. I-
877, ??? 14, ??? 19?? ?????? 1999, C-6/97, ?????? ??? ?????? ?????? 1999, ?. I-2981,
??? 16, ??? 16?? ?????? 2002, C-482/99, ?????? ??? ?????? ?????? 2002, ?. I-
4397, ??? 36).

101 ????????????, ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ??????
??????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
???????????, ??? ?? ??????, ?? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? (??., ???????,
????????????? ?????? Banco Exterior de España, ??? 13, ?????? ??? 17?? ??????
1999, C-75/97, ?????? ??? ?????? 1999, ?. I-3671, ??? 23, ??? 19??
????????? 2000, C-156/98, ?????? ??? ?????? 2000, ?. I-6857, ??? 25).

102 ????????????, ??? ?????? ??????????, ?? ??? 107, ?????????? 1, ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? (??????? ??? 5?? ?????? 2012, C-
124/10 P, ?????? ??? EDF ?.??., ??? 77 ??? ?????? ?????????? ??????).

103 ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????? Bouygues ??? ??????, ?????? ?????????? ??????
????????? ?? ??????, ???' ?????? ??? ?????? 107, ?????????? 1, ???, ?? ??????
?? ?????? ??????.

104 ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ??? ?????? ??????

????????????? ??? ???? ?????? ??? ????????????, ??? ???? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ???
?? ?????????? (??., ??????, ?????? ?? 24?? ?????? 1980, 72/79, ?????? ??
??????, ?????? ?? 1980/??, ?. 1411, ??? 51).

105 ??? ???????, ?? ?????? ????????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ???
????????? ??? ? ? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????? ???, ?? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ? ? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 4?? ??????????
2002 ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ???, ?? ?????? ??????.

106 ????????, ????????, ???, ??? ?? ????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? ??? ??' ?? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? (??., ??????, ??????????????
????? Ecotrade, ??? 41).

107 ????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????? (??., ??????, ?????? Ecotrade, ??????????????, ??? 43, ??? ?? 8??
????????? 2011, C-275/10, Residex Capital IV, ?????? 2011, ?. ?-13043, ?????? 39 ?? 42).

108 ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??????, ??? ?????????? ???, ?
????????? ??? ???????, ??? ??????, ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ???, ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? (??., ??????, ?????????????? ???
????? ??? ?????? ???, ?????? 25 ?? 28).

109 ??? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????, ?
????? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??????, ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ???, ??????, ??? ?????? ??? ?????? ???, ???, ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??., ??????, ??????
?? 8?? ?????????? 2011, C-279/08 P, ?????? ??? ?????? ???, ?????? 2011, ?. ?-7671,
????? 111).

110 ????????, ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?
????, ? ??? ? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?? ??
?????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???
?? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

111 ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????? ???.

112 ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????

????????????? ??, ?? ??? ?????? 301 ??? 310 ??? ?????????????????? ??????????, ??
?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????? ?????? ??????. ?????????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ????? 96 ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??????????
?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ??? ??????????????
?? ??? ?????? 105 ??? 110 ??? ?????? ??????.

113 ????????? ?? ???? ???? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?? ?? ?????? 310 ???
????????????????? ??????????, ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? Bouygues ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????
??? ?????????.

114 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ??????????, ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????

115 ?? ?? 61, ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????? ???
????????.

116 ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????, ??????, ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? 1 ??
????????? ?????????, ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?? 2002 ?? ?????? ?????????? ?? ?????? T-450/04, ???,
????????, ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ??? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? FT ?? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????? T-425/04 ??? T-444/04, ??? ?? ?????? ??? ?? ?? ??? ??
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????
??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? FT.

?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? T-450/04

117 ?? ?? ?????? 70 ?? 79 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? Bouygues, ??? ?? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 2002 ????????, ??????????, ??????
????????.

118 ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? 1 ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? 2002 ?? ??????
????????.

?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? FT, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? FT

????????????? ?? ??????

119 ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????, ? ??????? ??????????
???? ? FT ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
2002, ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 2002,
?????????. ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????.. ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

120 ?????????? ?????? ?????????????? ?????, ? ?????????? ?????????????? ??? ? FT
?????????????, ?????? ?????, ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???????????,
???? ?????? ??????? ? ????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? 2002
????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 2002. ? FT ????????, ???????,
??? ? ????????????, ??? ??????????, ??? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????
?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????
??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????.

121 ??????????????, ? ??????? ?????????? ??? ? FT ?????????????? ???, ??? ????? ?
?????? ??? 12?? ?????? 2002, ??? ??? ?????????? ?????? ???? ???? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? FT ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????. ????
??????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????.

122 ???????, ? ?????? ??????????? ??? ? FT ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
??? 2002 ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 2002 ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??????????
??? FT. ??????????, ?? ?????????? ?????? ??? 28?? ?????? 2004 ?????????? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? FT ??? ?????? ??? 2002 ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 12?? ?????? 2002 ??? ??? ?????????? ???.

123 ???????, ? ??????? ??????????? ??? ? FT ?????????????? ??? ? ??????? ????? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 12?? ?????? 2002 ??? ????? ??
????? ??? 2002. ???????, ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??? ?? ??? ????? ??
?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 12?? ?????? 2002 ??? ?????????? ??? ??
??? ??????? ??? 2002, ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?? ??????????
??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 2002, ??? ? ??? ?????????? ??? ??
?????????? ??? ?????????? ??? FT ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? 2002, ?
?????? ??? ?????????? ??? ?????????? Mobilcom, ? ?????????? ??? ??????????-??????
????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????.

124 ??????, ? FT ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? FT, ?????????? ??? ? ?????????? ???
????? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???
??? 9 ?????????????????? ??? ???? ?? ?????????? 18 ??????. ? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? FT ??? ??? ?????? ??????????
??? ?????????????? ??? ??????????.

????????? ??? ??????????????

125 ?? ??? ??????????????????? ????, ? ??????? ??????????? ??? ? FT ???????????, ???
??????, ??? ? ??????? ??????? ?? ????, ??????, ?????????, ??????, ??? ?? ??????
?????????? ?? ???? ??????? ??????? ?? ??? ? 12 ?????? 2002 ??? ?? 20 ?????????? 2002
????????? ??? ????? ???????, ???????, ??? ? ?????? ??? 12?? ?????? 2002 ??????????
????????? ??? ??????? ???????, ??????, ??? ?? ??????? ??? ?????? ??? 2002
????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? 2002 ??? ??????? ??,
????????, ??? ? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? FT.

126 ???????, ????????????, ????????, ??? ??? ??? ?????????? 188 ??? 189
??? ???????, ????????, ????????, ??? ? ???????, ??? ???????, ?? ???????, ???
??????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ??? 12?? ?????? 2002
??????, ??? ???????, ??? ???????, ??? ? ???????, ??? ??????.

127 ??????????, ??? ?????????????? ?????? 194 ??? ?????????? ??????????? ??????????,
?????? ??????, ??? ? ?????????? ?????????? ??? «? ??????? ?????????? (? ?????? ???????
????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ???
?????????????), ??????? ?????????? [????] FT ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ??
??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ». ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????,
?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? FT, «? ??????? ??? [?????????????] ???
????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????
???? FT, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????».

128 ?? ??? ??????????? ???? 196 ??? ?????? ??????????, ? ??????? ??????????
????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ??????, ???
«????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? [...] , ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????
????????? ??? ?????? ?????????? ???, ???, ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? [??] ERAP ??? FT».

129 ????????, ? ????????, ????????, ??? ? ???????????, ??? 4?? ?????????? 2002 ??? ?
?????? ?????????????, ???????, ???????, ?????????????, ?????????? ???????, ?????????? ?????
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 107,
?????????? 1, ???.

130 ??? ??????? ??, ??? ?? ?????? ?? ? ?????????? ??????????? ?? ? FT ??????????????
???, ??????????? ??, ??? ??????? ?? ? ?????????? ?? 4?? ?????????? 2002 ?? ???? ??????
????????????? ??, ? ??????? ?? ?????, ?????????? ??, ?????????? ??, ???, ???
????????????? ??, ??? ??????? 103 ?? 104 ?? ??????? ??, ?? ???????
?????????? ??, ??? ??????? ?? ?????. ??, ??? ??????? ??, ?? ?????. ??, ??? ??????? ??, ??
?????????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ?? ?????. ??, ??? ??????? ??, ??, ???
?? ??????????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ???, ???
?????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ???
?????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ??? ??????? ??, ???

131 ??????, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002 ??? ?????? ??
????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???????, ??? ????? ?????????? 9

????????????????? ????, ??? ??? ????? ??????? ?????? ?????? ?????? ??? ???? ?????????????.
?????????, ? ??????????? ??? 4?? ??????????? 2002 ?????? ??? ????? ?????? ?? ??
????????????? ??? ?????????????? ??????? ?????? ??????????.

132 ???????, ??? ???? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??????, ? ????
????????????? ??? ?????????????? ??? 4 ?????????? 2002, ?????? ?????????? ??? ??
FT, ??? ?? ?????? ??? ?????? 107, ?????????? 1, ???.

133 ????????, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? 4, 6, 10 ??? 15 ??? ???????
?????????, ??? ??? ?????????? ??? 212 ??? ???????? ?????????? ??? ??? ??? ????
????? ??? ??? ??? ?????? ??? 2002, ? Moody's ??? ? S & P ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? FT ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
?????????, ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? FT.

134 ??????????, ??? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 112 ??? 116 ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ??? 9 ?????????? 2002 ?? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????
132 ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
FT ??? ??? ?????????? ?????? ?????.

135 ??????, ????, ??????????? ???, ???, ???, ??????? 14 ??? 17 ??? ?????????? ???????????, ??? 11
??? 12 ??????????? 2002 ? FT ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????? 2,9 ?????????????????? ????, ??? 15 ?????????? 2003 ? FT ?????? ?? ??????? ??? ?? ???? ??
????? ?????????? ????, ???, ???, ?????? ?????????? ?????? 5,5 ?????????????????? ???, ???, ???, ??? 10
?????????? 2003 ? FT ?????? ???, ???, ?????????????? ???????, ?? ???, ???, ??????????
??????????, ??? 15 ?????????????? ????.

136 ??? ?? ?????????????? ?????????? ???, ????, ????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ???
????????????? 194 ??? ??????? ??????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? 107, ?????????? 1, ????, ????? ?????? ?????? ??? FT ??
????????? «?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? »..

137 ????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?? ???? 107, ?????????? 1, ????
?????????? ??? ?????????? ????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ??????
????? ?? ??????? ?????????? ??? 9 ?????????????? ????. ? FT, ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ?????? ????????????, ?????????? ????????, ??? ?????? ?????? ?
????????? ?? ??? ?????????????? ??? 196 ??? ??????? ??????????, ?? ?????????? ??? ???
?????, ?????????? ??? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? 9 ??????????????
????.

138 ???????, ?? ?? ?????????? 116 ??? ??????? ?????????? ? ??????? ?????????? ??
?? ?? ?? 5 ?????????? 2002, ??? ??????? ?????????? ??? ??????????, ? FT
????????? ?? «??????» ??? ??????? ??????? ?? ????? ?????????? ??? ??, ??? ??
?????, ? S & P ?????????? ?? ?? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??
??????, ??? ?? ????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ?? «????? ????? ?? ?????????? ??? FT» ??? ?? ?
Moody's ???????, ??? 9 ?????????? 2002, ?? «? ??????? ?? 9 ?????????? ??? ??
??? ??????».

139 ??????, ??????????? ?????, ??????, ??????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ?????, ????? 9 ?????????????????? ???, ???, ???????, ??? ?????????? ???

????????????? ??? ????? 107 ??? ??????? ??????????, ??? ????? ???? ? ??????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ???? 132 ??? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????? 107, ?????????? 1, ???.

??? ??? ?????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????
??? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ? FT, ?????? ??? ??? ?????? ?????? ???
????????? ? ?????? ?????????? ??? ? FT

140 ??? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? FT,
????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??????????.

141 ?? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ? FT, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????,
??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? Bouygues ??? ??? AFORS Télécom ???
????????? ??? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ??????????.

142 ??? ???????, ?? ??????? T-425/04, T-444/04 ??? T-450/04 ??? ?? ??????????
??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?? ??????????????, ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???
??????????, ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

??? ??? ?????????? ????

143 ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??????.

??? ??? ?????? ??? (????? ?????? ??????) ??????????:

1) ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
21?? ??? 2010, T-425/04, T-444/04, T-450/04 ??? T-456/04, ?????? ?.?. ??? ??????????.

2) ??? ?????? ??? ?????? T-425/04, T-444/04 ??? T-450/04 ??? ?????? ??????????
??? ?????????? ????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

3) ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.